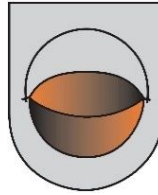


URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **309**

**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

dd/tw

16.07.2026

17:00

Die Mitglieder des Gemeindevausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.

Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.

Presenti risp. assenti sono:

1. PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco
2. AMBACH Christian	Gemeindereferent	Assessore
3. FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora
4. LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore
5. MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora
6. VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore

Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
X	
X	
X	
	X
X	
X	

Ihren Beistand leistet die Vize-Generalsekretärin, Frau

Assiste la Vice Segretaria Generale, signora

GRUBER Julia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Punkt 3)

Punto 3)

**Bewirtschaftung des Außenbereichs der Talstation der Mendelbahn - Festlegung der Bedingungen und Tarife für die Parkplätze
UNVERZÜGLICH VOLLZIEHBAR**

**Gestione dell'area esterna della stazione a valle della funicolare della Mendola – determinazione delle condizioni e delle tariffe per i parcheggi
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA**

Es wird Einsicht genommen in die Vereinbarung über die Bewirtschaftung des Außenbereichs der Talstation der Mendelbahn, gelegen in Kaltern, St. Anton, abgeschlossen zwischen der S.T.A. – Südtiroler Transportstrukturen AG und der Marktgemeinde Kaltern (Prot. Nr. 0040063/2026).

Es wird festgestellt, dass die in der genannten Vereinbarung angeführten Parkplätze südlich der Talstation der Mendelbahn, genauer auf den G.p. 6886/14 und 6260/3, K.G. Kaltern, von der Marktgemeinde Kaltern bewirtschaftet werden sollen.

Es wird festgestellt, dass daher die Bedingungen und Tarife für die Bewirtschaftung dieser Parkplätze festgelegt werden sollen.

Es wird Einsicht genommen in Art. 7 Abs. 1 Buchst. f) der Straßenverkehrsordnung (GvD Nr. 285 vom 30. April 1992 in geltender Fassung).

Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit mit der Bewirtschaftung der Parkplätze baldmöglichst begonnen werden kann.

Festgestellt, dass es aus Gründen des öffentlichen Interesses erforderlich ist, die oben genannte Regelung ehest möglich umzusetzen, und dass daher die Voraussetzungen für die Erklärung der unverzüglichen Vollstreckbarkeit des vorliegenden Beschlusses gegeben sind.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *F2otcmJbYC048hwOtRoiM4SoZutbkIMfVR+YsUthXgg=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 16.07.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:

1. Das Parken von Fahrzeugen auf den in den Prämissen genannten Parkflächen in Kaltern, St. Anton, südlich der Talstation der Mendelbahn, auf den G.p. 6886/14 und 6260/3, K.G. Kaltern, der Entrichtung einer Parkgebühr zu unterwerfen, die mittels einer Kontrollvorrichtung eingehoben wird;

Si prende visione della convenzione per la gestione dell'area esterna della stazione a valle della Funicolare della Mendola, sita a Caldaro, località Sant'Antonio, stipulata tra la S.T.A. – Strutture Trasporto Alto Adige S.p.A. e il Comune di Caldaro sulla Strada del Vino (prot.n. 0040063/2026).

Accertato che i parcheggi individuati nella suddetta convenzione, situati a sud della stazione a valle della funicolare della Mendola, precisamente sulle p.f. 6886/14 e 6260/3, sono destinati ad essere gestiti dal Comune di Caldaro;

Si accerta che perciò è necessario stabilire le condizioni e le tariffe per la gestione di tali parcheggi.

Si prende visione dell'art. 7, comma 1, lett. f), del Codice della Strada, di cui al decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285, e successive modifiche ed integrazioni.

La presente delibera viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), al fine di consentire l'avvio della gestione dei parcheggi nel più breve tempo possibile.

Accertata la concreta necessità di dare attuazione, nel più breve tempo possibile e nell'interesse pubblico, alla disciplina sopra indicata e ritenuto, pertanto, che sussistano i presupposti per dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile;

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *F2otcmJbYC048hwOtRoiM4SoZutbkIMfVR+YsUthXgg=*, del 16.07.2026, rilasciato dall'impiegato o dall'impiegata competente ai sensi si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:

1. di assoggettare la sosta dei veicoli nelle aree di parcheggio indicate nelle premesse, site a Caldaro, località Sant'Antonio, a sud della stazione a valle della Funicolare della Mendola, sulle p.f. 6886/14 e 6260/3, C.C. Caldaro, al pagamento di una tariffa, da riscuotere mediante dispositivo di controllo;

2. Für das Parken folgende Bedingungen und Tarifen festzulegen:

- Auf der genannten Parkfläche parken die Fahrzeuge unbewacht;
- Die Pflicht der Bezahlung des Tarifs besteht von Montag bis Sonntag, täglich, zwischen 08.30 Uhr und 19.00 Uhr. Die erste halbe Stunde Parkzeit ist kostenlos;
- Der Mindesttarif beträgt 0,80 Euro
- Der Stundentarif beträgt 1,60 Euro
- Die Tagespauschale beträgt 8,00 Euro/Tag
- Das Parkticket muss gut sichtbar auf dem Armaturenbrett angebracht werden;
- Die Bezahlung kann über die verfügbaren telematischen Systeme erfolgen.

3. Die mit diesem Beschluss verbundenen Einnahmen werden auf dem Kap. 30100.02.020120 „Einkünfte aus bewachten Parkplätzen und Parkuhren“ des jeweiligen Haushaltsvoranschlags - Kompetenz – vereinnahmt.

4. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr.2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt.

5. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

2. di stabilire, per la sosta dei veicoli, le seguenti condizioni e tariffe:

- Nell'area di parcheggio sopra indicata i veicoli sostano senza custodia;
- L'obbligo di pagamento della tariffa si applica dal lunedì alla domenica, tutti i giorni, dalle ore 08.30 alle ore 19.00. La prima mezz'ora di sosta è gratuita;
- La tariffa minima è pari a euro 0,80;
- La tariffa oraria è pari a euro 1,60;
- La tariffa giornaliera forfettaria è pari a euro 8,00 al giorno;
- Il titolo di sosta deve essere esposto in modo ben visibile sul cruscotto del veicolo;
- Il pagamento può essere effettuato anche mediante i sistemi telematici disponibili.

3. Le entrate connesse alla presente delibera vengono introitate sul cap. 30100.02.020120 “Proventi da parcheggi custoditi e parchimetri” del rispettivo bilancio di previsione – competenza.

4. La presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n.2).

5. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE



DIE VIZE-GENERALSEKRETÄRIN –
LA VICE SEGRETARIA GENERALE

PILLON Christoph

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

GRUBER Julia

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)